



OWNER'S MANUAL



RED LION



English

RL-SPRK Series Sprinkler Pumps

The RL-SPRK pump serves both residential and commercial lawn and turf sprinkling systems. Built with cast iron casing and base, this durable pump also offers brass impeller models and conversion kits for especially demanding applications, such as weir feeders. Plus, the RL-SPRK offers easy prime up to 25 feet and requires no additional priming after initial fill.

This product is covered by a Limited Warranty for a period of 2 years from the date of original purchase by the consumer. For complete warranty information, refer to www.redlionproducts.com.



Specifications

Model	HP	Volts	Amps	Gallons (Liters) per Minute at 5 ft Lift & Discharge Pressure				Max PSI
				10 PSI	20 PSI	30 PSI	40 PSI	
RL-SPRK100	1	115	14	63	54	38	11	45
		230	7					
RL-SPRK150	1.5	115	18.6	71	60	44	15	44
		230	9.3					
RL-SPRK200	2	230	10.9	76	75	65	47	49
RL-SPRK150-BR	1.5	115	18.6	71	60	44	15	41
		230	9.3					
RL-SPRK200-BR	2	230	10.9	77	75	64	48	47

SAFETY INSTRUCTIONS

Specifications

SAFETY INSTRUCTIONS

This equipment should be installed and serviced by technically qualified personnel who are familiar with the correct selection and use of appropriate tools, equipment, and procedures. Failure to comply with national and local electrical and plumbing codes and within Franklin Electric recommendations may result in electrical shock or fire hazard, unsatisfactory performance, or equipment failure.

Know the product's application, limitations, and potential hazards. Read and follow instructions carefully to avoid injury and property damage. Do not disassemble or repair unit unless described in this manual.

Failure to follow installation or operation procedures and all applicable codes may result in the following hazards:

DANGER



Risk of death, personal injury, or property damage due to explosion, fire, or electric shock.

- Do not use to pump flammable, combustible, or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc.
- Do not use in explosive atmospheres or hazardous locations as classified by the NEC, ANSI/NFPA70.
- Do not handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on a wet or damp surface, or in water.
- When a pump is in its application, do not touch the motor, pipes, or water until the unit is unplugged or electrically disconnected.
- If the power disconnect is out of sight, lock it in the open position and tag it to prevent unexpected application of power.
- If the disconnect panel is not accessible, contact the electric company to stop service.

WARNING



Risk of severe injury or death by electrical shock.

- To reduce risk of electrical shock, disconnect power before working on or around the system. More than one disconnect switch may be required to de-energize the equipment before servicing.
- Wire pump system for correct voltage.
- Be certain that this pump is connected to a circuit equipped with a ground fault circuit interrupter (GFCI) device if required by code.
- The pump includes a grounding connector. To reduce risk of electric shock, be certain that it is properly connected to ground.
- To avoid hazards when installing or servicing, install a double-pole disconnect near the pump installation.
- Use an appropriate discharge resistor to discharge the capacitor prior to working on the motor.
- Check local electrical and building codes before installation. The installation must be in accordance with their regulations as well as the most recent National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Association (OSHA), or Canadian Electrical Code (CEC).
- This pump has not been investigated for use in swimming pool or marine areas.
- Employ a licensed electrician.

⚠ CAUTION



Risk of bodily injury, electric shock, or equipment damage.

- This equipment must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or lacking in experience and expertise, unless supervised or instructed. Children may not use the equipment, nor may they play with the unit or in the immediate vicinity.
- Do not run the pump dry. If run dry, the surface temperature of the pump will rise to a high temperature that could cause skin burns if touched and will cause serious damage to your pump.
- Equipment can start automatically. Lockout-Tagout before servicing equipment.
- The pump has been evaluated for use with water only. Pump should only be used with liquids compatible with pump component materials.
- An inoperative or malfunctioning pump could lead to flooding, resulting in personal injury or property damage.
- Pump may become hot during operation. Allow pump to cool before servicing.
- Operation of this equipment requires detailed installation and operation instructions provided in this manual. Read entire manual before starting installation and operation. End User should receive and retain manual for future use.
- Keep safety labels clean and in good condition.
- Keep work area clean, well-lit, and uncluttered.
- Wear safety glasses while installing or performing maintenance on the pump.

NOTICE

Risk of damage to pump or other equipment.

- Periodically inspect pump and system components. Regularly check piping for weakness or wear, making certain that all connections are secure.
- Schedule and perform routine maintenance as required. Refer to [“Troubleshooting” on page 8](#).

INSTALLATION

Pump Location

- Install the pump in a clean, dry, and ventilated location shielded from direct sun and precipitation.
- Provide adequate room for future servicing, protection from freezing temperatures, flooding, and equipment drainage.
- Bolt unit down evenly on a level foundation, preferably concrete, to prevent unnecessary stresses from pump movement.
- Install as close as possible to water source to minimize suction piping length.

Piping Instructions

NOTICE

Risk of damage to pump or other equipment.

- Support pump and piping when assembling and when installed. Failure to do so may cause piping to break, pump to fail, motor bearing failures, etc.
- Piping should match the pump inlet and outlet connection sizes.
- For long runs, increase connections by one pipe size.
- Use pipe thread sealant.
- Avoid the use of unions on the suction line if possible. All suction line connections must be airtight.
- Do not over-tighten piping connections.

INSTALLATION

Electrical Connections

Suction Line

Suction Lift Applications

NOTE: The total suction lift should not exceed 25 feet.

1. Install a new, clean pipe or hose.
 - Make sure piping rises vertically or is sloped continually upward from the water source to the pump inlet connection.
 - Check that there are no high spots that cannot be evacuated of air during the priming process.
2. Install a strainer at the end of the suction line.
 - Ensure the strainer remains well submerged at all times.

Discharge Line

1. Tighten the discharge pipe, using an opposing pipe wrench on the pump discharge.
2. Install a check valve.
 - All discharge piping must have a pressure rating capable of withstanding the incoming inlet pressure plus the pump's maximum shut-off head pressure.

IMPORTANT: Do not operate the pump under a no-flow/shut-off head condition.

Electrical Connections

⚠ WARNING

Risk of severe injury or death by electrical shock, or damage to system.

- Always disconnect the electrical power before touching the pump.
- A ground fault circuit interrupter (GFCI) is required.
- If the power cord is damaged, it must only be replaced by qualified personnel.

Changing the Voltage

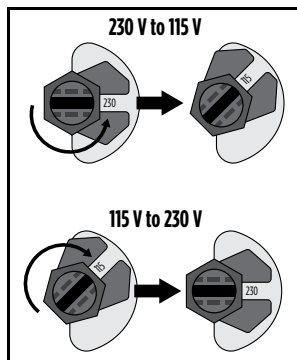
1 and 1.5 HP pumps come with dual voltage motors (115 V/230 V) and are factory set for 230 V. Ensure the voltage indicator matches the voltage at the power source. Do not connect to voltage other than that shown.

IMPORTANT: Ensure motor is grounded and motor terminal cover is in place.

1. Disconnect power to the pump.
2. Remove the cover from the motor terminal box.

1 HP Models

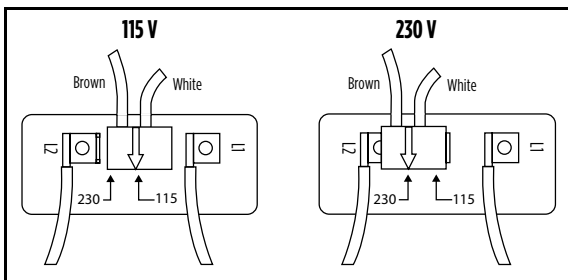
1. Insert a flat screwdriver into the black voltage change indicator.
2. Rotate the voltage change indicator so the desired voltage is displayed.
 - Twist the indicator counterclockwise to move from 230V to 115V.
 - Twist clockwise to move from 115V to 230V.
3. Reassemble the terminal box cover.



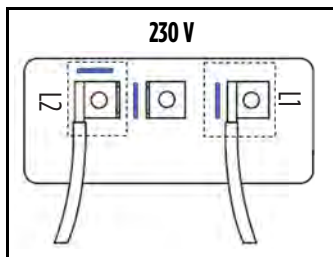
INSTALLATION Electrical Connections

1-1/2 HP Models

1. Press the black voltage change device down onto the voltage terminals.
2. Set the black voltage change device so that the white arrow points directly to the desired voltage.
3. Reassemble the terminal box cover.



2HP Models



Wiring the Pump

1. Employ an electrician to do the wiring.
2. Provide a separate circuit from the distribution panel to the pump unit, properly protected with a fuse or circuit breaker.
3. Install a proper fused disconnect switch in the line.
 - Use the correct gauge of cable to carry the load.

IMPORTANT: Undersized wire between the motor and the power source will adversely limit the starting and load carrying abilities of the motor.

4. Wire the motor according to the motor nameplate to achieve clockwise rotation when viewed from the motor end.
 - Very long leads will require a larger cable.
 - If needed, remove motor end compartment for viewing.
5. Make sure the insulated green or bare ground wire is securely connected to the green ground terminal screw on the motor terminal board.

OPERATION

Draining the Pump

OPERATION

⚠

WARNING

⚠

Risk of severe injury or death by electrical shock, high temperatures, or pressurized fluids.

- To reduce risk of electrical shock, disconnect power before working on or around the system.
- Do not continuously run pump against closed discharge. Release all system pressure before working on any component.

NOTICE

Risk of damage to pump or other equipment.

- Do not let the unit run dry (without liquid). It is designed to be cooled by pumping fluid. The seal may be damaged and the motor may fail if the pump is allowed to run dry.

- Prime the pump.
 - Remove priming plug.
 - Pour water into the priming port.
 - Fill the pump and suction line with water.
 - Rotate motor shaft to let air in casing escape.
 - Refill at the priming port and replace priming plug.
- If installing a 3-phase motor, check pump rotation by turning on power for a second.
 - The impeller must rotate in a counterclockwise direction while facing the pump from the front of the casing.
 - If direction is wrong, interchange any two of three wires either at the motor or starter.
- Start the pump.
- Gradually open the discharge valve to the halfway point.
 - If the pump does not deliver water within seconds, stop the motor and prime pump again.
 - Several starting attempts may be necessary to expel all air from the pump and suction lines.
- Once the pump is fully functioning, completely open the discharge valve and a system outlet.

MAINTENANCE

⚠

WARNING

⚠

Risk of severe injury or death by electrical shock.

- To reduce risk of electrical shock, disconnect power before working on or around the system.

- Check the pump periodically for loose or rubbing parts.
- Service immediately if any unusual noise, leaks, or vibrations develop.
- Drain the pump should it be subjected to freezing temperatures.

Draining the Pump

Drain all piping and water tanks exposed to freezing conditions.

- Remove the pipe plug from bottom of pump case.
- Allow the water to drain.
- Install the pipe plug to the pump case.

Disassembly

1. Shut down system and lock out power.
2. Allow pump components to adequately cool.
3. Drain the pump. Refer to [“Draining the Pump” on page 6.](#)
4. Remove the casing bolts, casing, gasket, and O-ring.
5. Unscrew and pull the diffuser from the motor adapter.
6. Remove the impeller.
 - Unscrew the motor cap.
 - Secure motor shaft with a screwdriver.
 - Unscrew the impeller from the motor shaft.
7. Unbolt the motor adapter from the motor and remove.

IMPORTANT: Be sure not to damage the stationary part of the mechanical seal.

8. Gently tap the stationary part of the mechanical seal from the motor adapter using a flat-blade screwdriver and rubber mallet.
9. If necessary, remove the shaft sleeve and slinger.
 - Clean the shaft sleeve with 000 steel wool and WD-40.
10. Inspect and clean disassembled components. Replace the worn parts with new during reassembly.

Reassembly

1. Insert a new stationary portion of the mechanical seal into the motor adapter.
 - Ensure the bracket socket is clean before installation.
 - Lubricate seal and socket with P-80 lubricant to ease installation.

NOTE: If the pump will remain out of service for longer than one week, the seal components must be installed dry.

- Do not contaminate the seal face.
2. Bolt the motor adapter to the motor.

IMPORTANT: Be sure not to damage the stationary part of the mechanical seal.

3. Install the rotating portion of the mechanical seal onto the shaft sleeve so that the rotating ring sits against the stationary ceramic seal face.
 - Lubricate seal with P-80 lubricant to ease installation.
 - Do not contaminate the seal face.
4. Replace the impeller and diffuser.
 - Ensure the impeller eye is perpendicular to the adapter flange.
 - Ensure the impeller spins freely.
5. Install the O-ring, gasket, casing, and casing bolts.

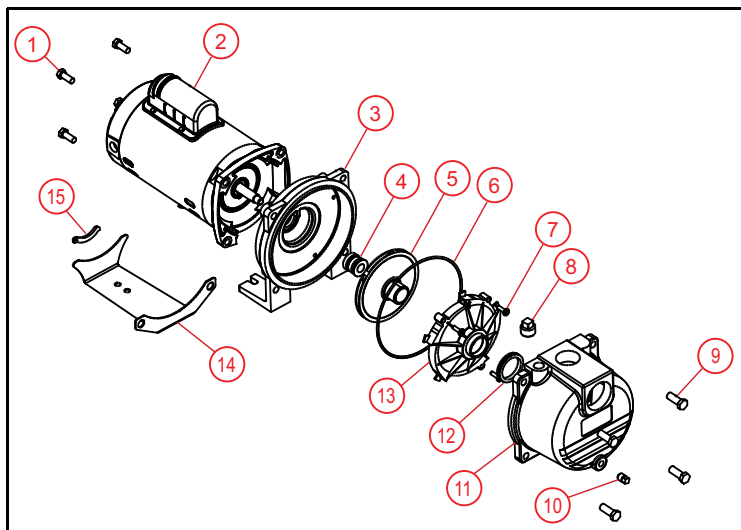
MAINTENANCE Troubleshooting

Troubleshooting

Problem	Probable Causes	Corrective Action
Pump fails to deliver water	Pump not completely primed	Prime pump. Refer to “Operation” on page 6 .
	Speed too low	Employ a certified electrician to check voltage at motor terminals and at meter when pump is operating. If low, refer to wiring instructions or check with your power company. Check loose connections.
	Total head exceeds pump rating	Reduce total head or use a high head pump.
	Suction lift is greater than recommended	Relocate the pump closer to the water source.
Pump delivers water, but not at rated capacity	Air pockets or leaks in suction or discharge line.	Inspect the suction and discharge lines. Clean or replace as needed.
	Clogged impeller.	Remove impeller and clean.
	Excessively worn impeller.	Replace impeller.
	Strainer is too small or clogged.	Use larger strainer or clean.
	Insufficient submergence of suction line.	Adjust installation so that the end of the suction line remains well below the water surface.
	Suction lift is greater than recommended	Relocate the pump closer to the water source.
	Total head exceeds pump rating	Reduce total head or use a high head pump.
Pump loses prime	Air leaks in suction line	Inspect suction line. Repair or replace as needed.
	Excessive lift and operating too near shut-off point	Relocate the pump closer to the water source.
	Water level drops while pumping, uncovering suction piping	Check water supply. Add length of pipe to suction to keep submerged end under water, or move the pump closer to source of liquid.
Mechanical troubles and noise	Bent shaft and/or damaged bearings	Take motor to authorized motor repair shop.
	Suction and/or discharge piping not properly supported and anchored	See that all piping is supported to relieve strain on pump assembly.

MAINTENANCE **Replacement Parts**

Replacement Parts



Item(s)	Model(s)	Description	Order Number
3, 11, 14, 15	All	Casing Kit	305606001
5, 6, 7, 13	RL-SPRK100	Impeller Diffuser Kit	305606002
	RL-SPRK150		305606003
	RL-SPRK200		305606004
	RL-SPRK150-BR		305606005
	RL-SPRK200-BR		305606006
4, 5, 6, 7, 12, 13	RL-SPRK100	Overhaul Kit	305606007
	RL-SPRK150		305606008
	RL-SPRK200		305606009
	RL-SPRK150-BR		305606010
	RL-SPRK200-BR		305606011
4, 6, 12	All	Seal Kit	305606012
1, 6, 8, 9, 10, 15	All	Hardware Kit	305606013
14, 15	All	Base Kit	305606014

NOTE: The parts not included in list of repair kits are not available for purchase.



For technical assistance, parts, or repair, please contact:

888.885.9254 | redlionproducts.com

106905105 Rev. 002 10/22



RED LION.

Copyright © 2022, Franklin Electric, Co., Inc. All rights reserved.

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE


RED LION

Français

Pompes de gicleurs de série RL-SPRK

La pompe RL-SPRK sert à la fois pour les systèmes d'arrosage de pelouse et de gazon résidentiels et commerciaux. Construite avec un corps et une base en fonte, cette pompe durable propose également des modèles de turbine en laiton et des ensembles de conversion pour les applications particulièrement exigeantes, telles que les déversoirs. De plus, la pompe RL-SPRK offre un amorçage facile jusqu'à 7,6 m (25 pi) et ne nécessite pas d'amorçage supplémentaire après le remplissage initial.



Ce produit est couvert par une garantie limitée pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originale par le consommateur. Pour obtenir des informations complètes sur la garantie, consultez

www.redlionproducts.com.

Spécifications

Modèle	CH	Volts	Ampères	Gallons (litres) par minute à une pression d'élévation et de décharge de 1,5 m (5 pi)				PSI maximum
				10 PSI	20 PSI	30 PSI	40 PSI	
RL-SPRK100	1	115	14	63	54	38	11	45
		230	7					
RL-SPRK150	1.5	115	18.6	71	60	44	15	44
		230	9.3					
RL-SPRK200	2	230	10.9	76	75	65	47	49
RL-SPRK150-BR	1.5	115	18.6	71	60	44	15	41
		230	9.3					
RL-SPRK200-BR	2	230	10.9	77	75	64	48	47

CONSIGNES DE SÉCURITÉ Spécifications

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet équipement doit être installé et entretenu par des techniciens qualifiés capables de choisir et d'utiliser les outils, les équipements et les procédures appropriés. Le non-respect des codes électriques nationaux et locaux et des recommandations de Red Lion peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie, des problèmes de performance, ou une panne de l'équipement.

Lisez et suivez attentivement les instructions pour éviter toute blessure ou tout dommage matériel. Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil si ces opérations ne sont pas décrites dans le présent manuel.

Le non-respect des procédures d'installation ou d'utilisation et de tous les codes en vigueur peut entraîner les risques suivants:

DANGER



Risque de mort, de blessure corporelle ou de dommage matériel en raison d'une explosion, d'un incendie ou d'une électrocution.

- Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive ou un emplacement dangereux selon le Code national de l'électricité, ANSI/NFPA70.
- Ne tenez pas une pompe ou un moteur de pompe avec les mains mouillées ou debout sur une surface mouillée ou humide ni dans l'eau tant que l'unité n'a pas été débranchée ou déconnectée de la source d'alimentation électrique.
- Ne pas utiliser pour pomper des liquides inflammables, combustibles ou explosifs comme l'essence, le mazout, le kérosène, etc.
- Lorsqu'une pompe est en mode de fonctionnement, ne pas toucher le moteur, les tuyaux ou l'eau tant que l'unité n'a pas été débranchée ou déconnectée électriquement.
- Si le dispositif de coupure du circuit d'alimentation se situe hors site, le verrouiller en position ouverte et le consigner afin d'empêcher toute mise sous tension inopinée.
- Si le panneau de déconnexion n'est pas accessible, contactez la compagnie d'électricité pour arrêter le service.

AVERTISSEMENT



La haute tension et la pression du système peuvent causer des blessures graves ou la mort.

- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez l'alimentation avant de travailler sur le système ou autour de celui-ci. Plusieurs interrupteurs d'isolement peuvent être nécessaires pour décharger l'équipement avant de procéder à son entretien.
- Raccorder le système de pompe en respectant la tension indiquée.
- Assurer de brancher la pompe à un circuit protégé par un disjoncteur de défaut à la terre (GFCI) si requis par le code.
- La pompe est munie d'un conducteur pour la mise à la terre. Pour réduire les risques de décharges électriques, la mise à la terre de la pompe doit être faite adéquatement.
- Afin de prévenir tout risque lors de l'installation ou de l'entretien, installez un dispositif de découplage bipolaire à proximité de l'installation de la pompe.
- Utilisez une résistance de décharge appropriée pour décharger le condensateur avant de travailler sur le moteur.
- Vérifiez les codes locaux d'électricité et de bâtiment avant l'installation. L'installation doit être conforme à la réglementation ainsi qu'au NEC (Code américain de l'électricité) le plus récent et l'OSHA (loi sur la santé et la sécurité au travail des États-Unis), et Code canadien de l'électricité.
- Cette pompe n'a pas été mise à l'étude pour une utilisation en piscine ou en milieu marin.
- Faire appel à un électricien agréé.

INSTALLATION

Emplacement de la pompe

⚠ ATTENTION



Risque de blessure, de choc électrique ou de dégâts matériels.

- Cet équipement ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou cognitives réduites, ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou l'expertise appropriée, sauf si ces personnes sont supervisées ou ont reçu des instructions à cet effet. Les enfants ne doivent pas utiliser l'équipement ni jouer avec l'appareil ou dans sa proximité immédiate.
- Ne pas faire fonctionner la pompe à sec. En cas de fonctionnement à sec, la température à la surface de la pompe augmentera à un niveau susceptible de causer des brûlures cutanées en cas de contact et entraînera de graves dommages à votre pompe.
- L'équipement peut démarrer automatiquement. Verrouillage et étiquetage avant l'entretien de l'équipement.
- La pompe a été évaluée pour être utilisée avec de l'eau uniquement. La pompe doit être utilisée uniquement avec des liquides compatibles avec les matériaux de ses composants.
- Une pompe inopérante ou défectueuse pourrait entraîner une inondation, des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- Il est possible que la pompe soit chaude après avoir fonctionné. Attendre qu'elle refroidisse avant d'en faire l'entretien.
- L'utilisation de cet équipement nécessite les instructions d'installation et d'utilisation détaillées fournies dans le présent manuel à utiliser avec ce produit. Lisez le manuel intégralement avant de procéder à l'installation et à l'utilisation du produit. L'utilisateur final doit recevoir et conserver le manuel pour consultation ultérieure.
- Porter des lunettes de sécurité lors de l'installation ou de l'entretien de la pompe.
- Garder la zone de travail propre, bien éclairée et dégagée.
- Garder les étiquettes de sécurité propres et en bon état.

AVIS

Risque de dommages à la pompe ou d'autres équipements.

- Inspecter périodiquement la pompe et les composants du système. Vérifier régulièrement que la tuyauterie ne montrent pas de signe de faiblesse ou d'usure et que les branchements sont tous fiables.
- Prévoir et effectuer un entretien régulier, conformément aux exigences. Consultez [« Dépannage » page 19](#).

INSTALLATION

Emplacement de la pompe

- Installez la pompe dans un endroit propre, sec et ventilé, à l'abri du soleil et des intempéries.
- Prévoyez un espace adapté aux futures opérations d'entretien, à la protection contre le gel et contre les inondations, et à la vidange des équipements.
- Boulonnez l'unité uniformément sur une base adaptée, de préférence en béton, pour éviter les contraintes inutiles dues aux mouvements de la pompe.
- Installez la pompe plus près possible de la source d'eau, afin de réduire au minimum la longueur de la tuyauterie d'aspiration.

INSTALLATION**Instructions pour la tuyauterie****Instructions pour la tuyauterie****NOTICE****Risque de dommages à la pompe ou d'autres équipements.**

- Soutenir la pompe et la tuyauterie au cours de l'assemblage et après installation. Un manquement pourrait entraîner la rupture des tuyaux, la défaillance de la pompe, la défaillance des paliers du moteur, etc.
- La tuyauterie doit correspondre aux tailles des raccords d'entrée et de sortie de la pompe.
- Pour les longs parcours, augmentez les raccords d'une taille de tuyau.
- Utilisez un produit d'étanchéité pour filetage de tuyau.
- Dans la mesure du possible, évitez d'utiliser des raccords unions sur la conduite d'aspiration. Tous les raccords des conduites d'aspiration doivent être étanches.
- Ne serrez pas trop les raccords de tuyauterie.

Conduite d'aspiration**Applications avec hauteur d'aspiration**

REMARQUE : La hauteur d'aspiration totale ne doit pas dépasser 7,6 m (25 pi).

1. Installez un tuyau ou un boyau neuf et propre.
 - Assurez-vous que la tuyauterie s'élève verticalement ou est inclinée continuellement vers le haut depuis la source d'eau jusqu'à la connexion d'entrée de la pompe.
 - Vérifiez qu'il n'y a pas d'aspérités desquelles on ne peut évacuer l'air pendant le processus d'amorçage.
2. Installez une crépine à l'extrémité de la conduite d'aspiration.
 - Assurez-vous que la crépine reste bien immergée à tout moment.

Conduite de décharge

1. Serrez la conduite d'évacuation à l'aide d'une clé à tube opposée sur la conduite d'évacuation.
2. Installez un clapet antiretour.
 - Toutes les conduites d'évacuation doivent présenter une pression nominale pouvant résister à la pression d'admission plus la pression de coupure maximale de la pompe.

IMPORTANT : Ne faites pas fonctionner la pompe dans des conditions de débit nul ou d'arrêt.

Connexions électriques

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure grave ou de mort par électrocution ou de dommages au système.

- Débranchez toujours l'alimentation électrique avant de toucher à la pompe ou au refoulement.
- Un interrupteur de circuit de panne au sol est nécessaire.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par du personnel qualifié.

Changer la tension

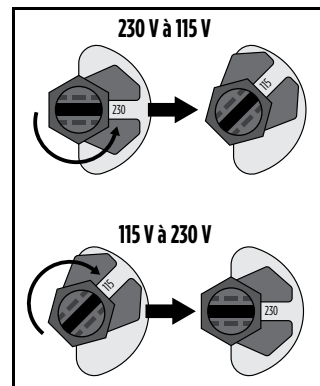
Les pompes de 1 et 1,5 ch sont équipées de moteurs à double tension (115 V/230 V) et sont réglées en usine sur 230 V. Assurez-vous que l'indicateur de tension correspond à la tension de la source d'alimentation. Ne connectez pas à une tension autre que celle indiquée.

IMPORTANT : Le moteur doit être mis à la terre et le couvercle des bornes du moteur doit être en place.

1. Couper l'alimentation électrique à la pompe.
2. Retirer le couvercle de boîtier de connexions du moteur.

Modèles à 1 ch

1. Insérez un tournevis plat dans l'indicateur noir de changement de tension.
2. Faites tourner l'indicateur de changement de tension de manière à ce que la tension souhaitée soit affichée.
 - Tournez l'indicateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour passer de 230 V à 115 V.
 - Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour passer de 115 V à 230 V.
3. Rattacher le couvercle de boîtier de connexions du moteur.

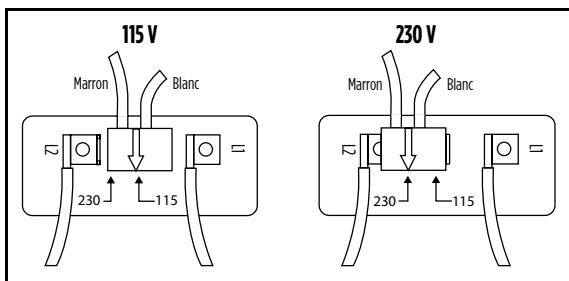


INSTALLATION

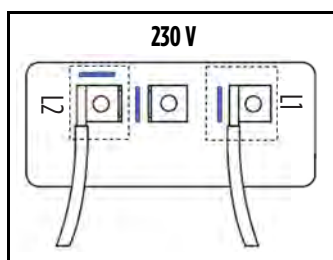
Connexions électriques

Modèles à 1-1/2 ch

1. Appuyez le dispositif de changement de tension noir sur les bornes de tension.
2. Réglez le dispositif de changement de tension noir de sorte que la flèche blanche pointe directement sur la tension souhaitée.
3. Rattacher le couvercle de boîtier de connexions du moteur.



Modèles à 2 ch



Câblage de la pompe

1. Employez un électricien effecteur le câblage.
2. Utilisez un circuit séparé entre le panneau de distribution et l'unité de pompage.
3. Installez un interrupteur général avec un fusible ou un disjoncteur approprié dans la ligne.
 - Utilisez le bon calibre de câble pour supporter la charge.

IMPORTANT : Un fil trop petit entre le moteur et la source d'alimentation nuira aux capacités de démarrage et de charge du moteur.

4. Câblez le moteur conformément à la plaque signalétique du moteur pour obtenir une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre lorsqu'il est observé du côté du moteur.
 - Les fils très longs nécessiteront un câble plus gros.
 - Si nécessaire, retirez le compartiment de l'extrémité du moteur pour l'observer.
5. Assurez-vous que le fil de terre isolé vert ou nu est bien connecté à la vis de la borne de mise à la terre verte sur la plaque à bornes du moteur.

FONCTIONNEMENT

WARNING



Risque de blessure grave ou de mort par électrocution, température élevée ou liquide sous pression.

- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez l'alimentation avant de travailler sur le système ou autour de celui-ci.
- Ne faites pas fonctionner la pompe en continu lorsque la conduite d'évacuation est fermée. Relâchez toute la pression du système avant de travailler sur un composant.

AVIS

Risque de dommages à la pompe ou d'autres équipements.

- Ne laissez pas l'unité fonctionner à vide (sans liquide). Elle est conçue pour être refroidie par le fluide pompé. Vous pouvez endommager le joint d'étanchéité et faire défaillir le moteur si la pompe fonctionne à vide.
1. Amorcez la pompe.
 - Retirez le bouchon d'amorçage.
 - Versez de l'eau dans l'orifice d'amorçage.
 - Remplissez d'eau la pompe et la conduite d'aspiration.
 - Faites tourner l'arbre du moteur pour que l'air contenu dans le boîtier s'échappe.
 - Remplissez à nouveau à l'orifice d'amorçage et remplacez le bouchon d'amorçage.
 2. Si vous installez un moteur triphasé, vérifiez la rotation de la pompe en la mettant sous tension pendant une seconde.
 - La turbine doit tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsque l'on fait face à la pompe depuis l'avant du boîtier.
 - Si la direction est mauvaise, intervertissez deux des trois fils au niveau du moteur ou du démarreur.
 3. Démarrez la pompe.
 4. Ouvrez progressivement la soupape d'évacuation jusqu'à mi-course.
 - Si la pompe ne délivre pas d'eau dans les secondes qui suivent, arrêtez le moteur et réamorcez la pompe.
 - Plusieurs tentatives de démarrage peuvent être nécessaires pour expulser tout l'air de la pompe et des conduites d'aspiration.
 5. Une fois que la pompe fonctionne pleinement, ouvrez complètement la soupape d'évacuation et une sortie du système.

ENTRETIEN**Vidange de la pompe****ENTRETIEN****⚠ AVERTISSEMENT****Risque de blessures graves ou de décès par choc électrique.**

- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez l'alimentation avant de travailler sur le système ou autour de celui-ci.
- Vérifiez régulièrement qu'aucune pièce de la pompe n'est desserrée ou ne se frotte.
- Faites immédiatement appel à un service d'assistance en cas de bruit inhabituel, de fuites ou de vibrations.
- Vidangez la pompe si elle est soumise à des températures de congélation.

Vidange de la pompe

Vidangez tous les tuyaux et les réservoirs d'eau exposés au gel.

1. Retirez le bouchon du tuyau au fond du boîtier de la pompe.
2. Laissez l'eau s'écouler.
3. Installez le bouchon du tuyau sur le boîtier de la pompe.

Démontage

1. Désactivez le système et verrouillez l'alimentation électrique.
2. Laissez les composants de la pompe refroidir suffisamment.
3. Vidangez la pompe. Consultez « [Vidange de la pompe](#) » page 18.
4. Retirez les boulons du boîtier, le boîtier, le joint et le joint torique.
5. Dévissez et retirez le diffuseur de l'adaptateur du moteur.
6. Retirez la turbine.
 - Dévissez le capuchon du moteur.
 - Fixez l'arbre du moteur à l'aide d'un tournevis.
 - Dévissez la turbine de l'arbre du moteur.
7. Dévissez l'adaptateur du moteur et retirez-le.

IMPORTANT : Veillez à ne pas endommager la partie fixe du joint mécanique.

8. Tapotez doucement la partie fixe du joint mécanique de l'adaptateur du moteur à l'aide d'un tournevis à tête plate et d'un maillet en caoutchouc.
9. Si nécessaire, retirez la chemise d'arbre et l'anneau gicleur.
 - Nettoyez la chemise d'arbre avec de la laine d'acier 000 et du WD-40.
10. Inspectez et nettoyez les composants démontés. Remplacez les pièces usées par des pièces neuves lors du remontage.

Réassemblage

1. Insérez une nouvelle partie stationnaire du joint mécanique dans l'adaptateur du moteur.
 - Assurez-vous que la douille du support est propre avant l'installation.
 - Lubrifiez le joint et la douille avec du lubrifiant P-80 pour faciliter l'installation.

REMARQUE : Si la pompe doit rester hors service pendant plus d'une semaine, les composants du joint doivent être installés à sec.

- Ne contaminez pas la face du joint.
2. Vissez l'adaptateur du moteur au moteur.

IMPORTANT : Veillez à ne pas endommager la partie fixe du joint mécanique.

3. Installez la partie rotative du joint mécanique sur la chemise d'arbre de manière à ce que la bague rotative repose contre la face stationnaire du joint en céramique.
 - Lubrifiez le joint avec du lubrifiant P-80 pour faciliter l'installation.
 - Ne contaminez pas la face du joint.
4. Remplacez la roue motrice et le diffuseur.
 - Assurez-vous que l'œillard de la turbine est perpendiculaire à la bride de l'adaptateur.
 - Assurez-vous que la turbine tourne librement.
5. Installez le joint torique, le joint d'étanchéité, le boîtier et les boulons du boîtier.

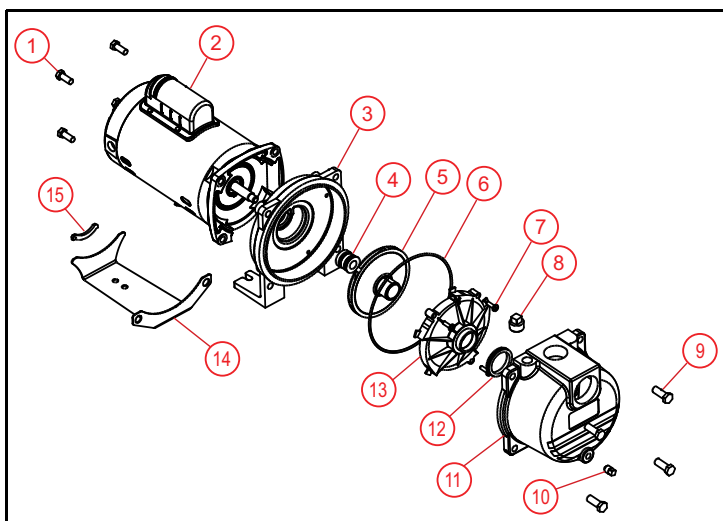
Dépannage

Problème	Causes probable	Mesure Corrective
La pompe ne donne pas d'eau	La pompe n'est pas complètement amorcée	Amorcer la pompe. Consultez « Fonctionnement » page 17 .
	Vitesse trop faible	Faites appel à un électricien certifié pour vérifier la tension aux bornes du moteur et au compteur lorsque la pompe fonctionne. Si elle est faible, consultez les instructions de câblage ou vérifiez auprès de votre compagnie d'électricité. Vérifiez les connexions lâches.
	La hauteur d'élévation totale dépasse la valeur nominale de la pompe	Réduisez la hauteur d'élévation totale ou utilisez une pompe à hauteur d'élévation élevée.
	La hauteur d'aspiration est supérieure à celle recommandée	Déplacez la pompe plus près de la source d'eau.
Le débit d'eau de la pompe est inférieur à sa capacité nominale	Poches d'air ou fuites dans la conduite d'aspiration ou de décharge	Inspectez les conduites d'aspiration et de décharge. Nettoyez ou remplacez selon les besoins.
	Turbine obstruée	Retirez la turbine et nettoyez-la.
	Turbine trop usée	Remplacez la roue.
	La crépine est trop petite ou obstruée	Utilisez une crépine plus grande ou nettoyez-la.
	Immersion insuffisante de la conduite d'aspiration	Réglez l'installation de manière à ce que l'extrémité de la conduite d'aspiration reste bien en dessous de la surface de l'eau.
	La hauteur d'aspiration est trop élevée	Déplacez la pompe plus près de la source d'eau.
	La hauteur d'élévation totale dépasse la valeur nominale de la pompe	Réduisez la hauteur d'élévation totale ou utilisez une pompe à hauteur d'élévation élevée.
La pompe perd son amorce	La conduite d'aspiration présente une fuite d'air	Inspecter la ligne d'aspiration. Nettoyer ou remplacer si nécessaire.
	Levage excessif et fonctionnement trop près du point d'arrêt.	Déplacez la pompe plus près de la source d'eau.
	Le niveau d'eau baisse pendant le pompage, découvrant la tuyauterie d'aspiration.	Vérifiez l'alimentation en eau. Ajoutez une longueur de tuyau à l'aspiration pour maintenir l'extrémité immergée sous l'eau, ou rapprochez la pompe de la source de liquide.
Problèmes mécaniques et bruit	Arbre déformé ou roulements endommagés	Confiez le moteur à un atelier de réparation agréé.
	La tuyauterie d'aspiration ou de décharge n'est pas correctement soutenue et ancrée.	Veillez à ce que toute la tuyauterie soit soutenue afin de soulager la pression sur l'ensemble de la pompe.

ENTRETIEN

Pièces de rechange

Pièces de rechange



Article(s)	Des modèles	Description	Numéro de commande
3, 11, 14, 15	All	Ensemble de boîtier	305606001
5, 6, 7, 13	RL-SPRK100	Ensemble de diffuseur de turbine	305606002
	RL-SPRK150		305606003
	RL-SPRK200		305606004
	RL-SPRK150-BR		305606005
	RL-SPRK200-BR		305606006
4, 5, 6, 7, 12, 13	RL-SPRK100	Ensemble de révision	305606007
	RL-SPRK150		305606008
	RL-SPRK200		305606009
	RL-SPRK150-BR		305606010
	RL-SPRK200-BR		305606011
4, 6, 12	All	Ensemble de joints	305606012
1, 6, 8, 9, 10, 15	All	Ensemble d'accessoires de montage	305606013
14, 15	All	Ensemble de base	305606014

REMARQUE: Les pièces non incluses dans la liste des kits de réparation ne sont pas disponibles à l'achat.



Pour l'aide technique, entrez s'il vous plaît en contact :

888.885.9254 | redlionproducts.com

106905105 Rév. 002 10/22



RED LION

Droits d'auteur © 2022, Franklin Electric, Co., Inc. Tous droits réservés.



MANUAL DEL PROPIETARIO



RED LION



Español

Bombas de aspersión de la serie RL-SPRK

La bomba RL-SPRK se emplea para sistemas de riego de céspedes residenciales y comerciales. Gracias a su carcasa y base de hierro fundido, esta bomba resistente también ofrece modelos con impulsor de latón y kits de conversión para aplicaciones especialmente exigentes, como alimentadores de presa. Además, la bomba RL-SPRK ofrece un cebado fácil de hasta 25 pies (7,62 m) y no requiere un cebado adicional después del llenado inicial.

Este producto está cubierto por una garantía limitada por un período de 2 años desde la fecha original de compra por parte del consumidor. Para obtener información completa sobre la garantía, consulte www.redlionproducts.com.



Especificaciones

Modelo	HP	Voltios	Amperios	Galones (litros) por minuto a 5 pies (1,52 m) de presión de elevación y descarga				PSI máximo
				10 PSI	20 PSI	30 PSI	40 PSI	
RL-SPRK100	1	115	14	63	54	38	11	45
		230	7					
RL-SPRK150	1.5	115	18.6	71	60	44	15	44
		230	9.3					
RL-SPRK200	2	230	10.9	76	75	65	47	49
RL-SPRK150-BR	1.5	115	18.6	71	60	44	15	41
		230	9.3					
RL-SPRK200-BR	2	230	10.9	77	75	64	48	47

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

Especificaciones

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

La instalación y el mantenimiento de este equipo deben estar a cargo de personal con capacitación técnica que esté familiarizado con la correcta elección y uso de las herramientas, equipos y procedimientos adecuados. El hecho de no cumplir con los códigos eléctricos nacionales y locales y con las recomendaciones de Red Lion puede provocar peligros de descarga eléctrica o incendio, desempeños insatisfactorios o fallas del equipo.

Lea y siga las instrucciones cuidadosamente para evitar lesiones y daños a los bienes. No desarme ni repare la unidad salvo que esté descrito en este manual.

El hecho de no seguir los procedimientos de instalación o funcionamiento y todos los códigos aplicables puede ocasionar los siguientes peligros:

⚠ PELIGRO

⚠

Riesgo de muerte, lesiones personales o daños materiales por explosión, incendio o descarga eléctrica.

- No usar en atmósferas explosivas ni lugares peligrosos según la clasificación de la NEC, ANSI/NFPA70.
- No maneje una bomba ni el motor de una bomba con las manos mojadas o cuando se encuentre sobre una superficie mojada o húmeda o en agua hasta que la unidad esté desenchufada o desconectada eléctricamente.
- No usar para bombear líquidos inflamables, combustibles o explosivos como gasolina, combustóleo, queroseno, etc.
- Cuando haya una bomba en su aplicación, no toque el motor, las tuberías ni el agua sino hasta haber desenchufado o eléctricamente desconectado la unidad.
- Si la desconexión de alimentación está fuera del sitio, bloquéela en la posición abierta y etiquétela para evitar una conexión inesperada de la alimentación.
- Si no se tuviera acceso al panel de desconexión, comuníquese con la compañía eléctrica para interrumpir el servicio.

⚠ ADVERTENCIA

⚠

Esta unidad presenta voltajes y presión del sistema elevados capaces de provocar lesiones graves o la muerte.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la energía antes de trabajar en el sistema o cerca de él. Es posible que sea necesario más de un interruptor de desconexión para cortar la energía del equipo antes de realizarle un mantenimiento.
- Cablee el sistema de bombeo para los voltajes correctos.
- Asegúrese de que esta bomba esté conectada a un circuito equipado con un dispositivo interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFIC) si es requerido por el código.
- La bomba incluye un conductor a tierra. Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, asegúrese de que esté correctamente conectada a tierra.
- Para evitar peligros durante la instalación o el mantenimiento, instale un interruptor de desconexión de doble polo cerca de la instalación de la bomba.
- Utilice una resistencia de descarga adecuada para descargar el condensador antes de trabajar en el motor.
- Compruebe los códigos eléctricos y de construcción locales antes de la instalación. La instalación debe estar de acuerdo con sus regulaciones, así como el National Electrical Code (NEC) más reciente y la ley de Seguridad y Salud Ocupacionales (OSHA) y Código Eléctrico Canadiense (CEC).
- No se ha probado el uso de esta bomba en piscinas o áreas marinas.
- Emplee un electricista autorizado.

INSTALACIÓN

Ubicación de la bomba

⚠ PRECAUCIÓN



Riesgo de lesiones corporales, descargas eléctricas o daños a la propiedad.

- Este equipo no deben usarlo niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni aquellos que carezcan de experiencia y capacitación, salvo que estén bajo supervisión o instrucción. Los niños no podrán usar el equipo ni jugar con la unidad o en las cercanías inmediatas.
- No haga funcionar vacía la bomba. Si la hace funcionar vacía, la temperatura de la superficie de la bomba aumentará al punto que podría provocar quemaduras si se la toca y le causará serios daños a su bomba.
- El equipo puede arrancar en forma automática. Realice los procedimientos de bloqueo y etiquetado de seguridad antes de efectuar mantenimiento en el equipo.
- La bomba únicamente ha sido evaluada para su uso con agua. La bomba solo se debe utilizar con líquidos compatibles con los materiales que componen la bomba.
- Una bomba que no funciona o funciona mal podría provocar una inundación y provocar lesiones personales o daños materiales.
- La bomba puede calentarse durante la operación. Deje que la bomba se enfríe antes de darle mantenimiento.
- La operación de este equipo exige instrucciones detalladas para su instalación y operación que se encuentran en este manual para su uso con este producto. Lea la totalidad del manual antes de comenzar la instalación y la operación. El usuario final debe recibir y conservar el manual para usos futuros.
- Use gafas de seguridad mientras realiza la instalación o el mantenimiento de la bomba.
- Mantenga el área de trabajo limpia, bien iluminada y ordenada.
- Mantenga las etiquetas de seguridad limpias y en buenas condiciones.

AVISO

Riesgo de daños al variador u otros equipos.

- Inspeccione periódicamente los componentes de la bomba y del sistema. Compruebe regularmente si las tuberías tienen debilidad o desgaste, asegurándose de que todas las conexiones estén seguras.
- Programe y realice el mantenimiento de rutina según sea necesario. Consulte ["Mantenimiento" en la página 28.](#)

INSTALACIÓN

Ubicación de la bomba

- Instale la bomba en un lugar limpio, seco y ventilado, protegido del sol directo y la precipitación.
- Proporcione espacio adecuado para el mantenimiento futuro, protección contra temperaturas de congelación e inundaciones y drenaje de equipos.
- Atornille bien la unidad de manera uniforme sobre una buena base, preferentemente de concreto, para evitar tensiones innecesarias a causa del movimiento de la bomba.
- Instale la bomba lo más cerca posible de la fuente de agua para minimizar la longitud de las tuberías de succión.

INSTALACIÓN

Instrucciones para las tuberías

Instrucciones para las tuberías

AVISO

Riesgo de daños al variador u otros equipos.

- Sostenga la bomba y la tubería durante el ensamblaje y cuando estén instaladas. Si esto no se realiza, la tubería se puede romper, la bomba puede tener fallas, los cojinetes del motor pueden tener fallas, etc.
- La tubería debe coincidir con los tamaños de conexión de entrada y salida de la bomba.
- Para tramos largos, suba un tamaño de tubería en las conexiones.
- Use sellador para las roscas de tuberías.
- Evite el uso de uniones en la línea de succión si es posible. Todas las conexiones de la línea de succión deben ser herméticas.
- No ajuste demasiado las conexiones de la tubería.

Línea de succión

Aplicaciones de elevación por succión

NOTA: La altura de succión total no debe exceder los 25 pies (7,62 m).

1. Instale una tubería o manguera nueva y limpia.
 - Asegúrese de que las tuberías suben verticalmente o tienen una pendiente continua hacia arriba desde la fuente de agua hasta la conexión de entrada de la bomba.
 - Compruebe que no haya puntos altos en los que no se pueda evacuar el aire durante el proceso de cebado.
2. Instale un filtro al final de la línea de succión.
 - Asegúrese de que el filtro permanezca bien sumergido en todo momento.

Línea de descarga

1. Con una llave de tubería opuesta en la descarga de la bomba, ajuste la tubería de descarga.
2. Instale una válvula de retención.
 - Toda la tubería de descarga debe tener una clasificación de la presión capaz de soportar la presión de entrada más la presión de carga máxima de cierre de la bomba.

IMPORTANTE: No haga funcionar la bomba en condiciones de ausencia de flujo/apagado del cabezal.

Conexiones eléctricas

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica, o daños al equipo.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la energía antes de trabajar en el sistema o cerca de él.
- Asegúrese de que esta bomba esté conectada a un circuito equipado con un dispositivo interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFCI).
- Si el cable de alimentación está dañado, sólo debe ser reemplazado por personal cualificado.

Cambiar el voltaje

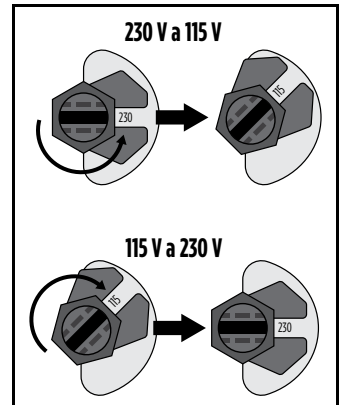
Las bombas de 1 y 1,5 HP vienen con motores de doble voltaje (115 V/230 V) y se ajustan en fábrica a 230 V. Asegúrese de que el indicador de voltaje coincida con el voltaje de la fuente de alimentación. No lo conecte a un voltaje diferente al indicado.

IMPORTANTE: El motor debe estar conectado a tierra y la cubierta del terminal del motor debe estar en su lugar.

1. Desconecte la alimentación a la bomba.
2. Retire la tapa de la caja de terminales del motor.

Modelos de 1 HP

1. Introduzca un destornillador plano en el indicador negro de cambio de voltaje.
2. Gire el indicador de cambio de voltaje para que aparezca el número deseado.
 - Gire el indicador en sentido contrario a las agujas del reloj para pasar de 230 V a 115 V.
 - Gire en el sentido de las agujas del reloj para pasar de 115 V a 230 V.
3. Vuelva a colocar la cubierta en la caja de terminales del motor.

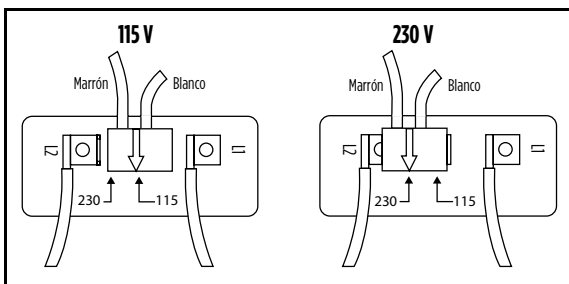


INSTALACIÓN

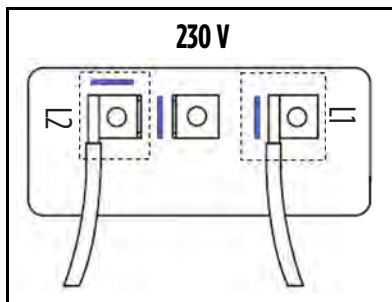
Conexiones eléctricas

Modelos de 1-1/2 HP

1. Presione el dispositivo negro de cambio de tensión hacia abajo en los terminales de voltaje.
2. Ajuste el dispositivo negro de cambio de voltaje de manera que la flecha blanca apunte directamente al número deseado.
3. Vuelva a colocar la cubierta en la caja de terminales del motor.



Modelos de 2 HP



Cableado de la bomba

1. Emplee a un electricista para hacer el cableado.
2. Utilice un circuito separado del panel de distribución a la unidad de bomba.
3. Instale un interruptor de desconexión provisto debidamente de fusibles en la línea.
 - Utilice el calibre correcto de cable para transportar la carga.

IMPORTANTE: Un cable de menor tamaño entre el motor y la fuente de alimentación limitará negativamente las capacidades de arranque y transporte de carga del motor.

4. Conecte el motor de acuerdo con la placa de identificación del motor para lograr la rotación en el sentido de las agujas del reloj cuando se ve desde el extremo del motor.
 - Los cables conectores muy largos requerirán un cable más grande.
 - Si es necesario, retire el compartimento del extremo del motor para verla.
5. Asegúrese de que el cable verde aislado o sin revestimiento de conexión a tierra esté bien conectado al tornillo verde del terminal de conexión a tierra en el tablero de terminales del motor.

OPERACIÓN

WARNING



Riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica, temperaturas elevadas o líquidos presurizados.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la energía antes de trabajar en el sistema o cerca de él.
- No haga funcionar continuamente la bomba contra una descarga cerrada. Libere toda la presión del sistema antes de trabajar con cualquier componente.

AVISO

Riesgo de daños a estos equipos u otros bienes.

- No permita que la unidad funcione en seco (sin líquido). Está diseñada para estar refrigerada mediante el bombeo de líquido. Si la bomba funciona en seco, es posible que dañe el sello y que el motor falle.

1. Ceebe la bomba.
 - Quite el tapón de cebado.
 - Vierta agua en el puerto de cebado.
 - Llene la bomba y la línea de succión con agua.
 - Gire el eje del motor para que salga el aire de la carcasa.
 - Vuelva a verter agua en el puerto de cebado y vuelva a colocar el tapón de cebado.
2. Si instala un motor trifásico, verifique la rotación de la bomba encendiendo la alimentación por un segundo.
 - El impulsor debe girar en sentido contrario a las agujas del reloj mientras se mira la bomba desde la parte delantera de la carcasa.
 - Si la dirección es incorrecta, intercambie dos de los tres cables, ya sea en el motor o en el arranador.
3. Encienda la bomba.
4. Abra gradualmente la válvula de descarga hasta la mitad.
 - Si la bomba no suministra agua en unos segundos, detenga el motor y vuelva a cebar la bomba.
 - Es posible que se deban realizar varios intentos de arranque para expulsar todo el aire de la bomba y las líneas de succión.
5. Una vez que la bomba esté funcionando totalmente, abra por completo la válvula de descarga y una salida del sistema.

MANTENIMIENTO

Drenaje de la bomba

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la energía antes de trabajar en el sistema o cerca de él.
- Revise la bomba periódicamente en busca de piezas que estén sueltas o generen fricción.
- Realice el mantenimiento de inmediato si se producen ruidos inusuales, fugas o vibraciones.
- Drene la bomba si se somete a temperaturas de congelación.

Drenaje de la bomba

Drene todas las tuberías y tanques de agua expuestos a condiciones de congelación.

1. Retire el tapón de la tubería del fondo de la carcasa de la bomba.
2. Deje que el agua drene.
3. Instale el tapón de la tubería en la carcasa de la bomba.

Desmontaje

1. Apague el sistema y bloquee la alimentación.
2. Permita que los componentes de la bomba se enfríen de manera adecuada.
3. Drene la bomba. Consulte [“Drenaje de la bomba” en la página 28](#).
4. Retire los pernos de la carcasa, la carcasa, la junta y el anillo de goma.
5. Desenrosque y extraiga el difusor del adaptador del motor.
6. Retire el impulsor.
 - Desenrosque la tapa del motor.
 - Asegure el eje del motor con un destornillador.
 - Desenrosque el impulsor del eje del motor.
7. Desatornille el adaptador del motor y retírelo.

IMPORTANTE: Asegúrese de no dañar la parte fija del sello mecánico.

8. Golpee suavemente la parte fija del sello mecánico del adaptador del motor con un destornillador de punta plana y un mazo de goma.
9. Si es necesario, retire el manguito del eje y el deflector.
 - Limpie el manguito del eje con lana de acero 000 y WD-40.
10. Inspeccione y limpie los componentes desmontados. Sustituya las piezas desgastadas por otras nuevas durante el montaje de nuevo.

Reensamblaje

1. Inserte una nueva parte fija del sello mecánico en el adaptador del motor.
 - Asegúrese de que el casquillo del soporte esté limpio antes de la instalación.
 - Lubrique el sello y el casquillo con lubricante P-80 para facilitar la instalación.

NOTA: Si la bomba va a permanecer fuera de servicio durante más de una semana, los componentes del sello deben instalarse en seco.

- No ensucie la cara del sello.
2. Atornille el adaptador del motor al motor.

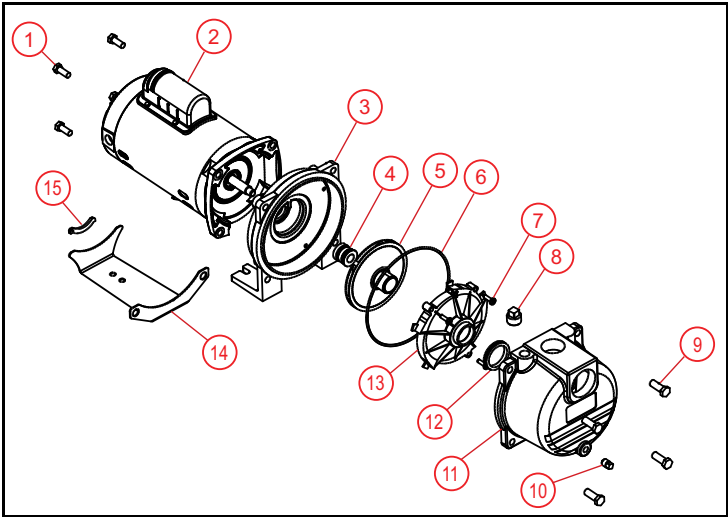
IMPORTANTE: Asegúrese de no dañar la parte fija del sello mecánico.

3. Instale la parte giratoria del sello mecánico en el manguito del eje, de modo tal que el anillo giratorio se asiente contra la cara del sello cerámico fijo.
 - Lubrique el sello con lubricante P-80 para facilitar la instalación.
4. No ensucie la cara del sello.
5. Coloque el propulsor (6) y el difusor (4).
 - Asegúrese de que el ojo del impulsor esté perpendicular a la brida del adaptador.
 - Asegúrese de que el impulsor gira libremente.
6. Instale el anillo de goma, la junta, la carcasa y los pernos de la carcasa.

Solución de problemas

Problema	Causas probables	Acción correctiva
La bomba no suministra agua	La bomba no está cebada completamente	Cebe la bomba. Consulte “Operación” en la página 27 .
	Velocidad demasiado baja	Contrate a un electricista certificado para que compruebe el voltaje en los terminales del motor y en el medidor cuando la bomba esté en funcionamiento. Si es bajo, remítase las instrucciones de cableado o consulte a su compañía eléctrica. Compruebe si hay conexiones sueltas.
	El potencial hidráulico total supera la capacidad de la bomba	Reduzca el potencial hidráulico total o utilice una bomba de potencial hidráulico alto.
	La altura de succión es mayor que la recomendada	Acerque la bomba a la fuente de agua.
La bomba suministra agua pero no a la capacidad estipulada	Hay aire atrapado o fugas en la línea de succión o descarga	Inspeccione las líneas de succión y descarga. Límpielas o replácelas, según sea necesario.
	Impulsor obstruido	Desmonte el impulsor y límpielo.
	Impulsor con desgaste excesivo	Reemplace el impulsor.
	El filtro es demasiado pequeño o está obstruido	Utilice un filtro más grande o límpielo.
	Inmersión insuficiente de la línea de succión	Ajuste la instalación de manera que el extremo de la línea de succión quede bien por debajo de la superficie del agua.
	La altura de aspiración es mayor que la recomendada	Acerque la bomba a la fuente de agua.
	El potencial hidráulico total supera la capacidad de la bomba	Reduzca el potencial hidráulico total o utilice una bomba de potencial hidráulico alto.
La bomba pierde el cebado	Hay fugas de aire en la línea de succión	Inspeccione la línea de succión. Limpie o reemplace si es necesario.
	Elevación excesiva y funcionamiento demasiado cerca del punto de apagado	Reubique la bomba más cerca de la fuente de agua.
	El nivel del agua desciende durante el bombeo y se descubre la tubería de succión.	Revise el suministro de agua. Añada una longitud de tubo a la succión para mantener el extremo sumergido bajo el agua, o acerque la bomba a la fuente de líquido.
Problemas mecánicos y ruidos	Eje doblado o rodamientos dañados	Lleve el motor a un taller de reparación autorizado.
	Las tuberías de succión o descarga no están bien sujetas y ancladas.	Asegúrese de que todas las tuberías estén apoyadas para aliviar la tensión en el conjunto de la bomba.

Piezas de repuesto



Artículo (s)	Modelo(s)	Descripción	Número de orden
3, 11, 14, 15	All	Kit de carcasa	305606001
5, 6, 7, 13	RL-SPRK100	Kit de difusor del impulsor	305606002
	RL-SPRK150		305606003
	RL-SPRK200		305606004
	RL-SPRK150-BR		305606005
	RL-SPRK200-BR		305606006
4, 5, 6, 7, 12, 13	RL-SPRK100	Kit para reparaciones	305606007
	RL-SPRK150		305606008
	RL-SPRK200		305606009
	RL-SPRK150-BR		305606010
	RL-SPRK200-BR		305606011
4, 6, 12	All	Kit de sellos	305606012
1, 6, 8, 9, 10, 15	All	Kit de hardware	305606013
14, 15	All	Kit de base	305606014

NOTA: Las piezas no incluidas en la lista del kit de reparación no están disponibles para la compra.



NOTAS



Para la ayuda técnica, por favor póngase en contacto:

888.885.9254 | redlionproducts.com

106905105 Rev. 002 10/22



RED LION

Copyright © 2022, Franklin Electric, Co., Inc. Todos los derechos están reservados.